

**LÍNGUAS nos PALOP (Textos e Estudos)**

**Prix/Prices: EURO**

(A = Angola; M = Moçambique; G = Guiné; CV = Cabo Verde)

1. Actas do Colóquio sobre “Crioulos de Base Lexical Portuguesa”. Lisboa 1992, 200p.----- 15,00
2. **Atkins, Guy**: An outline of Hungu grammar. (Sep.) Lisboa 1954, 20p. (A)----- 10,00
3. **Barbosa, Adriano**: Dicionário Cokwe-Português. Coimbra 1989, 750p. (A)----- 30,00
4. **Barbosa, Káká**: Vinti sintidu letrádu na kriolu. Praia (1984) 65p. (CV)----- 15,00
5. **Buis, Pierre**: Essai sur la langue Manjako de la zone de Bassarel . Lisboa 1990, 270p. (G)----- 25,00
6. **Cacueji, José Samuila** : Viximo. (Oratura Luvale) Contos. Adivinhas. Vozes de animais. (Luvale/Português) Lisboa 1987,88p. (A)----- 13,00
7. **Cardoso, Eduardo Augusto**: O crioulo da Ilha de São Nicolau de Cabo Verde. Lisboa 1989, 142p. (CV)----- 20,00
8. **Carreira, António (e Basso Marques, F.)**: Subsídios para o estudo da língua Manjaca. (GEGP. Memória 3) Bissau 1947, 175p. (G)----- 22,00
9. **Carreira, A. (e Quintino, F.)**: Antroponímia da Guiné Portuguesa. Vol.1-2 (Memórias da JIU. 49.52) Lisboa 1964/66 (G)----- 30,00
10. Catecismo da malária. 100 perguntas e 100 respostas. Katesismo ia “malaria”. Dzana ia mabvundzire na dzana ia matauiriro. Lourenço Marques 1940,8.8p.(M) 5,00
11. **Chatelain, Héli**: Contos populares de Angola. Cinquenta contos em Quimbundu. Col. e anot. Por... Lisboa 1964, 570p. (A)----- 50,00
12. **Correia Barbosa, Adriano**: Folclore angolano. Quinhentos Provérbios Quiocos. Texto bilingue. Braga 1984, 323p. (A)----- 18,00
13. **David, Raul**: Cantares do nosso povo. 1987, 93p. (A)----- 12,00
14. Elementos de Gramática Cinyanja. Lisboa 1964, 146p. (M)----- 12,00
15. **Espirito Santo, J. do**: Nomes vernáculos de algumas plantas da Guiné Portuguesa. (JIU. Est., Ens. e Doc. 104) Lisboa 1963, 123p. (G)----- 25,00
16. **Etaungo Daniel, Henrique**: Alupolo. Adivinhas. (Umbundu-Português) Lisboa 2002, 199p. (A)----- 16,00
17. **Etaungo Daniel, Henrique**: Ondisionaliu Yumbundu. Dicionário de Umbundo. Umbundo-Português. Lisboa 2002, 934p. (A)----- 35,00
18. **Etaungo Daniel, Henrique**: Osapi Yembumbiliya. Concordância bíblica. Lisboa 2002, 460p. (A)----- 20,00
19. **Farinha, António Lourenço**: Elementos de gramática Landina (Shironga). Dialecto indígena de Lourenço Marques. 2ªed. L. Marques 1946, 200p. (M)----- 35,00
20. Festival do Povo Choje. L. Marques 1963, 28p.(M)----- 7,00
21. **Junod, Henri Philippe**: Éléments de grammaire Tchopi (M’chopes) Lisboa s.d. 42p. (M)----- 10,00
22. **Junod, Henri A.** : Grammaire Ronga suivie d’un manuel de conversation et d’un vocabulaire ronga-portugais-français-anglais...Lausanne 1896,248.90p.(M) 100,00

23. **Keiling, Luiz** : Guia de conversação Portuguez-Ganguela. Huambo 1932, 148p. (A)----- 35,00
24. Langue (La) Portugaise en Afrique. (Dix études) Rennes 1898, 177p.----- 20,00
25. **Lecomte, Ernesto** : Methodo pratico da lingua Mbundu fallada no districto de Benguella (Boletim da Soc. de Geogr. de Lisboa, 16ª série nº 1) Lisboa 1897, 124p. (A)----- 25,00
26. **Lereno, Álvaro**: Dicionário corográfico do Arquipélago de Cabo Verde. Lisboa 1952, 568p. (CV)----- 45,00
27. **Lopes, Ildio**: Notas de introdução da etnolinguística (Sep.) Lisboa 1961, 34p.--- 10,00
28. **Lopes Cardoso, Carlos**: Oluimbali do Distrito de Moçamedes. Achegas para o seu estudo. (Sep.) Luanda 1966, 123p. (A)----- 12,00
29. **Lopes da Silva, Baltasar**: O Dialecto crioulo de Cabo Verde. Lisboa 1984, 391p. (CV)----- 30,00
30. **Martins, João Vicente**: Elementos de gramática utchokwe. Lisboa 1990, 249p. (A)----- 12,00
31. **Martins, João Vicente**: Subsídios etnográficos para a história dos povos de Angola. Ikuma ni Mianda Iá Tutchokue. (Provérbios e ditos dos Quiocos) Lisboa 1951, 200p. (A)----- 30,00
32. **Martins, Joaquim**: Sabedoria Cabinda. Símbolos e Provérbios. Lisboa 1968, 565p (A)----- 35,00
33. **Martins Vaz, José**: Filosofia tradicional dos Cabindas através dos seus textos de panela, provérbios, adivinhas, fábulas. Vol.1-2.Lisboa 1969-1970 (A)----- 70,00
34. **Mendes dos Santos, Romeu**: Contribuição para o conhecimento dos nomes vernáculos das plantas do Cuando Cubango. Luanda 1972, 33p. (A)----- 15,00
35. **Mingas, Amélia A.**: Interferência do Kimbundu no Português falado em Lwanda. Porto 2000, 106p. (A)----- 13,00
36. **Mittelberger, Carlos**: A chuva e a fome entre os Cuanhamas. Nota etnográfica. (Sep.) Lisboa 1957, 42p.(A)----- 12,00
37. **Mittelberger, Charles**: Poesia pastoral do Cuanhama. Cunene-Angola. Lisboa 1990 159p. (A)----- 16,00
38. **Mittelberger, Charles**: A sabedoria do povo cuanhama em provérbios e adivinhas. Cunene-Angola. Lisboa 1991, 192p. (A)----- 16,00
39. **Montenegro, Teresa (e Morais, Carlos de)**: Junbai. (Cultura popular oral da Guiné-Bissau). Projecto, recolha, fixação, tradução, parágrafos, notas. Bolama 1979, 97p.(G)----- 20,00
40. **Morais-Barbosa, Jorge**: Estudos linguísticos. Crioulos. Reedição de artigos publicados no Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa. Introd. e notas de... Lisboa 1967, 447p. (CV)----- 50,00
41. **Nascimento, Hermínio do**: Doze canções da Lunda. Com., transcr. e harmonização de... Lisboa 1962, 78p. (A)----- 30,00
42. **Oliveira Almada, Maria Dulce de**: Cabo Verde. Contribuição para o estudo do dialecto falado no seu arquipélago. (JIU. Est. de Ciências Pol. e Soc.55) Lisboa 1961 166p. (CV)----- 20,00
43. **Paiva Raposo, Carlos Alberto de**: Noções de grammatica Landina. Breve guia de conversação em portuguez, inglez e landim. Publ. feita pelo ministério de guerra para uso das tropas expedicionarias a Lourenço Marques. Lisboa 1895, 75p. (M)----- 18,00
44. **Parreira, Adriano**: Dicionário glossográfico e toponímico da documentação sobre Angola. Séculos XV-XVII. Lisboa 1990, 248p. (A)----- 15,00

45. **Paula Brito, A. de:** Apontamentos para a grammatica do crioulo que se falla na Ilha de S. Thiago da Cabo Verde (BSGL. 7ª Série nº 10) Lisboa 1887, 59p.(CV)- 20,00
46. **Pereira Cabral, António Carlos:** Empréstimos linguísticos nas línguas moçambicanas. L. Marques 1975, 78p.(M)----- 10,00
47. **Pereira do Nascimento, J.:** Grammatica do Umbundu ou lingua de Benguela.(B.S.G.L. 13ª Série nºs 1 e 2) Lisboa 1884, 105p. (A)----- 25,00
48. **Pinto Bull, Benjamin:** O Crioulo da Guiné-Bissau. Filosofia e Sabedoria. Lisboa 1989, 352p. (G)----- 35,00
49. **Pires Prata, A.:** Dicionário Português-Macua. Cucujães s.d. XVI.374p. (M)---- 20,00
50. **Pires Prata, A.:** Dicionário Macua-Português. Lisboa 1990, XXII.508p. (M)---- 25,00
51. **Pires Prata, A.:** Influência da língua Portuguesa sobre o Suahili e quatro línguas de Moçambique. Lisboa 1983 151p. (M)----- 16,00
52. **Pratas, Fernanda:** O sistema pronominal do Caboverdiano (Variante de Santiago). Questões de gramática. Lisboa 2004, 139p.(CV)----- 13,00
53. **Quintão, José Luis:** Dicionarios Xironga-Português e Português-Xironga. Lisboa 1951, 177p. (M)----- 25,00
54. **Sá Nogueira, Rodrigo de:** Apontamentos de sintaxe Ronga (Est. de Ciências Pol. e Soc. 18) Lisboa 1959, 185p. (M)----- 15,00
55. **Sá Nogueira, Rodrigo de:** Dicionário Ronga-Português. Lisboa 1960, XX.643p. (M)----- 40,00
56. **Sá Nogueira, Rodrigo de:** Da importância do estudo científico das línguas africanas (Est. de Ciênc. Pol. e Soc.14) Lisboa 1958, XVI.186p.----- 13,00
57. **Sá Nogueira, Rodrigo de:** As línguas Bantas e o Português. (Sep.) Lisboa 1952, 43p.(A)----- 10,00
58. **Sá Nogueira, Rodrigo de:** Não virão de um mesmo tronco as línguas bantas e as indo-europeias? (Sep.) Lisboa 1954, 76p.(A)----- 10,00
59. **Santos, Luís Feliciano dos:** Gramática da língua Chope. L. Marques 1941, 306p. (M)----- 25,00
60. **Santos Júnior (e Castro, Francisco):** Notas de vocabulários indígenas do Niassa e d Zambézia.(Moçambique) (Sep.) Lisboa s.d. 15p.(M)----- 8,00
61. **Santos Júnior, Norberto:** Algumas canções indígenas de Marracuene. (Moçambique) (Sep.) Lisboa 1957, 17p. (M)----- 5,00
62. **Santos Peixe, Júlio dos:** Introdução ao estudo do Xi-Ronga.(Sep.) Lisboa 1971, 8p.(M)----- 5,00
63. **Silva, António Joaquim da:** Dicionário Português-Nhaneca. Lisboa 1966, 630p. (A)----- 25,00
64. **Silva, António Joaquim da:** Provérbios em Nyaneka. Lisboa 1989, 356p.(A)---- 16,00
65. **Silva, T.V. da:** Natal y Kontus. Praia 1988, 163p. (CV)----- 15,00
66. **Silva Lopes, Ilídio da:** Da interrogação em Quimbundu (Sep.) Lisboa 1961, 38p. (A)----- 10,00
67. **Silva Lopes, Ilídio da:** Povos e línguas “Bantu”.Lisboa 1940,16p. (A)----- 10,00
68. **Silva Maia, António da:** Dicionário elementar Português-Omumbuim-Mussele. Dialectos do “Kimbundu” e “Mbundu”. Compilado por... Cucujães 1955, 228p. (A)----- 40,00
69. **Silva Maia, António da:** Dicionário rudimentar Português-Kimbundo.(Língua nativa de Luanda e Malange) Cucujães (1964) 146p.(A)----- 20,00
70. **Silva Maia, António da:** Epístolas e Evangelhos dos Domingos e Festas. Seguidos de breves comentários em Musele. Dialecto do “Mbundu”. Cucujães, 1953. 300p. (A)----- 25,00

71. **Silva Maia, António da**: Epítome de gramáticas Portuguesa e Quimbundo. Dialectos do Cuanza-Sul e Cuanza-Norte. Angola. Cucujães (1964) 83p.(A)----- 15,00
72. **Silva Maia, António da**: Guia prático para a aprendizagem das línguas Portuguesa e Omumbuim (Língua indígena de Gabela – Amboim - Quanza-Sul - Angola) “Dialecto do Kimbundo” Cucujães (1951) 156p. (A)----- 30,00
73. **Silva Maia, António da**: Lições de gramática de Quimbundu (Português e Banto) Dialecto Omumbuim. Cucujães s.d. 201p. (A)----- 30,00
74. **Silva Maia, António da**: Manual prático de conversação em Português e Mussele, dialecto do “Umbundu” Cucujães (1954) 245p. (A)----- 30,00
75. **Valente, José Francisco**: Gramática Umbundu. A língua do centro de Angola. Lisboa 1964, 430p.(A)----- 20,00
76. **Valente, José Francisco**: Paisagem africana. (Uma tribo angolana no seu fabulário) Luanda 1973. XXII.472p. (A)----- 35,00
77. **Valente de Matos, Alexandre**: Provérbios Macuas. Col. pelo Pe. ... Lisboa 1982, 376p. (M)----- 25,00
78. **Valkhoff, Marius F.**: Miscelânea luso-africana. Colectânea de estudos coligidos por... Lisboa 1975, 319p.(CV)----- 40,00
79. **Viegas Guerreiro, Manuel**: Novos contos Macondes. Recolha, introd. e com. de ... Lisboa 1974, 71p. (M)----- 12,00
80. **Vieira Baião, Domingos**: Elementos de gramática Ganguela. Idioma falado na região do Cubango, provincia de Angola. Segundo os estudos do rev.º pe. L.Lecomte. Col. e coord. pelo pe.... Lisboa 1939, 129p. (A)----- 35,00